



B1.36 Dagelijkse financiën en belastingen

- Beheer persoonlijke beleggingen
- Belastingen in het gastland
- Hoe online bankieren gebruiken en betalingen beheren

Het miljoen	<i>(Il milione)</i>	De toeslag	<i>(L'indennità)</i>
Rijk	<i>(Ricco)</i>	Contactloos	<i>(Contactless)</i>
De uitgave	<i>(La spesa)</i>	Lenen aan	<i>(Prestare a)</i>
De woonlasten	<i>(Le spese abitative)</i>	Aandeel hebben in	<i>(Avere una partecipazione in)</i>
De acijns	<i>(L'accisa)</i>	Ordenen op	<i>(Ordinare per)</i>
De belastingaanslag	<i>(L'avviso di accertamento fiscale)</i>	Afnemen	<i>(Diminuire)</i>
De Belastingdienst	<i>(L'agenzia delle entrate)</i>	Afrekenen met	<i>(Regolare i conti con)</i>
De bijdrage	<i>(Il contributo)</i>	Bezuinigen op	<i>(Risparmiare su)</i>
De btw	<i>(L'IVA)</i>	Schelen in	<i>(Fare la differenza in)</i>
De erfenis	<i>(L'eredità)</i>	Overhouden	<i>(Rimanere)</i>
Het rekeningnummer	<i>(Il numero di conto)</i>	Zich verkijken op	<i>(Sbagliare a valutare)</i>

1. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|-----------------------------|--|
| a. het saldo | 1. Een bedrijf mag volgens afspraak periodiek geld van je rekening afschrijven. |
| b. de automatische incasso | 2. Het formulier dat je invult zodat de Belastingdienst je inkomen berekent. |
| c. een betaling autoriseren | 3. Geld van de overheid dat je krijgt als je weinig inkomen of hoge kosten hebt. |
| d. de belastingaangifte | 4. Het bedrag dat op dit moment op je bankrekening staat. |
| e. de toeslag | 5. In de app of met een code bevestigen dat de bank mag betalen. |

a-4 b-1 c-5 d-2 e-3



2. Aggiornamento: pagamenti, investimenti e tasse in un unico quadro (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: beleggingen, betaling, belastingaangifte, vermogensrendementsheffing, betaalopdrachten, betaalverzoek, belastingvrij, afschrijvingen, rekeningnummer, saldo, automatische incasso's, autoriseren

Veel banken bieden tegenwoordig een persoonlijk financieel overzicht in de app. Daar zie je je _____, je vaste _____ en meldingen over _____. Let op: bij sommige _____ moet je de _____ extra _____, vooral als je een nieuw _____ gebruikt of een groot bedrag overmaakt. Je kunt ook een _____ sturen naar vrienden, zodat je na een etentje niet alles hoeft voor te schieten.

In hetzelfde overzicht verschijnen soms ook je _____, bijvoorbeeld aandelen of een beleggingsfonds. De bank laat dan zien wat het resultaat is en welke kosten je betaalt. Houd er rekening mee dat beleggen niet altijd _____ is: bij je _____ kun je in box 3 te maken krijgen met de _____. De Belastingdienst stuurt daarna een aanslag. Heb je recht op een toeslag, dan kan die later worden aangepast als je vermogen of inkomen verandert.

Molte banche offrono oggi una panoramica finanziaria personale nell'app. Lì vedi il tuo saldo, i tuoi addebiti ricorrenti e le notifiche sugli incassi diretti automatici. Attenzione: per alcune (nuove) disposizioni di pagamento è necessario autorizzare la transazione in modo aggiuntivo, soprattutto se usi un nuovo numero di conto o trasferisci una somma ingente. Puoi anche inviare una richiesta di pagamento agli amici, così dopo una cena non devi anticipare tutto.

Nella stessa panoramica compaiono talvolta anche i tuoi investimenti, per esempio azioni o un fondo di investimento. La banca mostra allora qual è il risultato e quali costi sostieni. Tieni presente che investire non è sempre esente da tasse: nella tua dichiarazione dei redditi potresti dover considerare l'imposta sul rendimento del patrimonio relativa alla box 3. L'Agenzia delle Entrate invia poi un avviso di accertamento. Se hai diritto a una prestazione, questa può

essere poi rettificata in seguito se il tuo patrimonio o il tuo reddito cambiano.

1. In welke situaties moet je volgens de tekst een betaling extra autoriseren en waarom?
2. Welke stappen volgen nadat je beleggingen invloed kunnen hebben op je belastingaangifte?

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

Vero Falso

De spreker zag een onbekende afschrijving en blokkeerde verdere betalingen van die afzender.



De spreker heeft de huur al betaald omdat de overschrijving meteen is afgerond.

De spreker wil later op de dag de belastingaangifte doen en nadenken over sparen of beleggen.

4. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

Sanne (klant): *Goedemorgen, ik bel omdat ik in mijn online bankieren een afschrijving zie die niet klopt.*

(Buongiorno, chiamo perché nel mio online banking vedo un addebito che non è corretto.)

Medewerker bank: *Goedemorgen. Kunt u inloggen en aangeven welke afschrijving het is? Wat is het bedrag en van welke tegenpartij?*

(Buongiorno. Può effettuare l'accesso e indicarmi quale addebito è? Qual è l'importo e chi è la controparte?)

Sanne (klant): *Het is een automatische incasso van FitPlus, €189. Mijn saldo is nu bijna nul, maar ik heb dat abonnement juist opgezegd.*

(È un addebito automatico di FitPlus, €189. Il mio saldo è quasi a zero adesso, ma avevo proprio annullato quell'abbonamento.)

Medewerker bank: *Begrijpelijk. Ziet u de datum en de omschrijving erbij staan? Komt het rekeningnummer overeen met dat van FitPlus?*

(Capisco. Vede la data e la causale? Il numero di conto corrisponde a quello di FitPlus?)

Sanne (klant): *Ja, de afschrijving staat van gisteren en het rekeningnummer lijkt van hen te zijn, maar het bedrag is veel hoger dan normaal.*

(Sì, l'addebito è di ieri e il conto sembra essere il loro, ma l'importo è molto più alto del solito.)

Medewerker bank: *U kunt de automatische incasso binnen acht weken laten terugboeken.*

Daarnaast kunt u de incasso blokkeren zodat er geen nieuwe betalingen meer worden geïncasseerd.

(Può richiedere il riaccredito dell'addebito automatico entro otto settimane. Inoltre può bloccare l'incasso in modo che non vengano più effettuati pagamenti futuri.)



Sanne (klant): *Is dat iets wat ik zelf via de app kan doen, of moet u het voor mij regelen?
(È qualcosa che posso fare da sola tramite l'app, o deve occuparsene lei per me?)*

Medewerker bank: *U kunt het zelf doen via de optie 'terugboeking' in de app en daarna de blokkade activeren. Als dat niet lukt, regel ik de terugboeking voor u en zet ik de blokkade aan.
(Può farlo da sola tramite l'opzione «riaccredito» nell'app e poi attivare il blocco. Se non ci riesce, provvedo io al riaccredito e attivo il blocco.)*

1. Welk probleem ziet Sanne op haar bankrekening en waar heeft ze dit gezien?

2. Welke twee oplossingen noemt de medewerker om het bedrag terug te krijgen of toekomstige incasso's te stoppen?

5. Corrispondenza scritta


